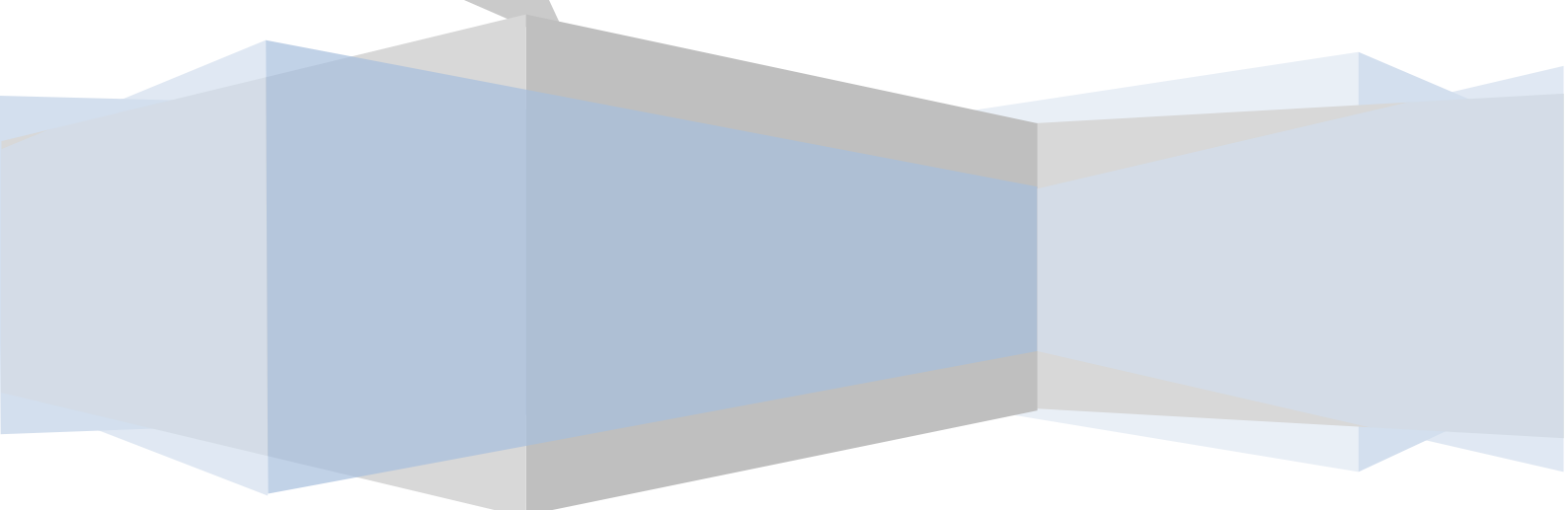


CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

BẢN TIN PHÁP LUẬT

THÁNG 05 NĂM 2016



MỤC LỤC

Công văn 2026/BHXH-BT hướng dẫn thu BHXH, BHYT, BHTN căn cứ mức lương cơ sở mới được áp dụng từ ngày 01/05/2016	1
Nghị định 47/2016/NĐ-CP (Tăng lương cơ sở lên 1.210.000 đồng/tháng từ ngày 01/05/2016 (có hiệu lực từ ngày 15/07/2016)).....	2
Nghị định 49/2016/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 109/2013/NĐ-CP quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý giá, phí, lệ phí, hóa đơn	3
Nghị quyết 41/NQ-CP ngày 26/05/2016 về chính sách ưu đãi thuế thúc đẩy việc phát triển và ứng dụng công nghệ thông tin (CNTT) tại Việt Nam	3
Thông tư 73/2016/TT-BTC sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với mặt hàng than làm từ mùn cưa thuộc nhóm 44.02 tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Thông tư 182/2015/TT-BTC	4
Thông tư 66/2016/TT-BTC hướng dẫn phí bảo vệ môi trường đối với khai thác khoáng sản	4
Thông tư 75/2016/TT-BTC sửa đổi Thông tư 34/2013/TT-BTC hướng dẫn về lệ phí trước bạ	5

❖ LAO ĐỘNG

Công văn 2026/BHXH-BT hướng dẫn thu BHXH, BHYT, BHTN căn cứ mức lương cơ sở mới được áp dụng từ ngày 01/05/2016 như sau:

- Chính thức áp dụng mức lương cơ sở 1.210.000 đồng/tháng làm căn cứ tính mức lương đóng BHXH bắt buộc, BHYT, BHTN từ ngày 01/05/2016.

- Trường hợp truy đóng BHXH, BHYT, BHTN phần chênh lệch tăng thêm do điều chỉnh tăng mức lương cơ sở sau 06 tháng trở lên kể từ ngày Nghị định 47/2016/NĐ-CP có hiệu lực thì phải đóng cả tiền lãi tính trên số tiền truy đóng và thời gian truy đóng.

- Người tham gia BHXH tự nguyện lựa chọn mức thu nhập tháng để tính mức đóng BHXH tự nguyện không quá 20 lần mức lương cơ sở mới này (không quá 24.200.000 đồng/tháng).

- Đối tượng chỉ tham gia BHYT được ngân sách nhà nước đóng toàn bộ mức đóng BHYT: Mức đóng BHYT tính theo

mức lương cơ sở mới từ ngày 01/05/2016.

- Đối tượng chỉ tham gia BHYT được ngân sách nhà nước hỗ trợ một phần mức đóng BHYT và người tham gia BHYT theo hộ gia đình: Mức đóng BHYT tính theo mức lương cơ sở mới từ ngày 01/06/2016.

Nghị định 47/2016/NĐ-CP (Tăng lương cơ sở lên 1.210.000 đồng/tháng từ ngày 01/05/2016 (có hiệu lực từ ngày 15/07/2016).

Nghị định hướng dẫn rõ đối với những người có hệ số lương từ 2.34 trở xuống đã được hưởng tiền lương tăng thêm tại Nghị định 17/2015/NĐ-CP như sau:

+ Nếu tổng tiền lương theo ngạch, bậc, chức vụ, chức danh và phụ cấp lương (nếu có) tính theo mức lương cơ sở 1.210.000 đồng/tháng thấp hơn tổng tiền lương, tiền lương tăng thêm tính theo mức lương cơ sở 1.150.000 đồng/tháng thì được hưởng chênh lệch

cho bằng tổng tiền lương hưởng tháng 4/2016.

+ Mức chênh lệch này không dùng để tính đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp và các loại phụ cấp lương.

❖ THUẾ GTGT, HOÁ ĐƠN

[Nghị định 49/2016/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 109/2013/NĐ-CP quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý giá, phí, lệ phí, hóa đơn. Theo đó:](#)

- Làm mất, cháy, hỏng hóa đơn (sau đây gọi chung là mất hóa đơn) đã phát hành nhưng chưa lập hoặc hóa đơn đã lập (liên giao cho khách hàng) nhưng khách hàng chưa nhận được hóa đơn hoặc hóa đơn đã lập theo bảng kê bán lẻ hàng hóa, dịch vụ sẽ bị phạt từ 4 - 8 triệu đồng.

Nếu mất hóa đơn do thiên tai, hỏa hoạn hoặc do sự kiện bất ngờ, sự kiện bất khả kháng khác thì không bị phạt tiền.

- Trường hợp mất hóa đơn đã lập (liên giao cho khách hàng), người bán và người mua lập biên bản ghi nhận sự việc, người bán đã kê khai, nộp thuế, có hợp đồng, chứng từ chứng minh việc mua bán hàng hóa thì xử phạt như sau:

+ Nếu có một tình tiết giảm nhẹ thì xử phạt ở mức tối thiểu của khung tiền phạt.

+ Nếu có từ hai tình tiết giảm nhẹ thì xử phạt cảnh cáo.

- Trường hợp mất hóa đơn, trừ liên giao cho khách hàng, trong thời gian lưu trữ thì xử phạt theo pháp luật về kế toán.

- Trường hợp người bán tìm lại được hóa đơn đã mất (liên giao cho khách hàng) khi cơ quan thuế chưa ban hành quyết định xử phạt thì người bán không bị phạt tiền.

Nghị định 49/2016/NĐ-CP có hiệu lực từ 01/08/2016.

❖ THUẾ TNCN

Nghị quyết 41/NQ-CP ngày 26/5/2016 về chính sách ưu đãi thuế thúc đẩy việc phát triển và ứng dụng công nghệ thông tin (CNTT) tại Việt Nam.

Theo đó, Quốc hội sẽ quyết định giảm 50% số thuế thu nhập cá nhân phải nộp đối với thu nhập từ tiền lương, tiền công của các cá nhân nhân lực công nghệ cao làm việc trong lĩnh vực CNTT là:

- Đội ngũ những người có trình độ và kỹ năng đáp ứng được yêu cầu của hoạt động nghiên cứu, phát triển, ứng dụng công nghệ cao trong lĩnh vực CNTT.

- Dịch vụ công nghệ cao trong lĩnh vực CNTT, quản lý hoạt động công nghệ cao trong lĩnh vực CNTT.

- Vận hành các thiết bị, dây truyền sản xuất sản phẩm công nghệ cao trong lĩnh vực CNTT.

- Quản lý an toàn hệ thống thông tin.

Cũng theo Nghị quyết 41/NQ-CP này thì Quốc hội và Thủ tướng Chính phủ còn có nhiều giải pháp khác về chính sách ưu đãi thuế.

❖ THUẾ XUẤT NHẬP KHẨU

Thông tư 73/2016/TT-BTC sửa đổi mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với mặt hàng than làm từ mùn cưa thuộc nhóm 44.02 tại Biểu thuế xuất khẩu ban hành kèm theo Thông tư 182/2015/TT-BTC.

Theo đó, quy định mức thuế suất thuế xuất khẩu đối với than làm từ mùn cưa - mã hàng 4402.90.90.20 là 5% (mức thuế suất hiện hành là 0%).

Thông tư 73/2016/TT-BTC có hiệu lực từ ngày 04/07/2016.

❖ THUẾ TÀI NGUYÊN MÔI TRƯỜNG

Thông tư 66/2016/TT-BTC hướng dẫn phí bảo vệ môi trường đối với khai thác khoáng sản phải nộp trong kỳ nộp phí được tính theo hướng dẫn tại có hiệu lực từ ngày 13/6/2016), với công thức sau:

$$F = [(Q1 \times f1) + (Q2 \times f2)] \times K$$

Trong đó:

- F là số phí bảo vệ môi trường phải nộp trong kỳ.

- Q1 là số lượng đất đá bốc xúc thải ra trong kỳ nộp phí (m³).

- Q2 là số lượng quặng khoáng sản nguyên khai khai thác trong kỳ (tấn hoặc m³).

- f1 là mức phí đối với số lượng đất đá bốc xúc thải ra: 200 đồng/m³.

- f2 là mức phí tương ứng của từng loại khoáng sản khai thác (đồng/tấn hoặc đồng/m³).

- K là hệ số tính phí theo phương pháp khai thác, trong đó:

+ Khai thác lộ thiên (bao gồm cả khai thác bằng sức nước như khai thác titan, cát, sỏi lòng sông): K = 1,05;

+ Khai thác hầm lò và các hình thức khai thác khác (khai thác dầu thô, khí thiên nhiên, nước khoáng thiên nhiên và các trường hợp còn lại): K = 1.

Thông tư 66/2016/TT-BTC thay thế Thông tư 158/2011/TT-BTC và áp dụng cho kỳ kê khai, nộp phí từ tháng 5/2016.

❖ PHÍ VÀ LỆ PHÍ

Thông tư 75/2016/TT-BTC sửa đổi Thông tư 34/2013/TT-BTC hướng dẫn về lệ phí trước bạ sẽ có hiệu lực từ ngày 10/7/2016.

Theo đó, trong trường hợp đổi tên đồng thời đổi chủ sở hữu tài sản thì chủ tài sản phải nộp lệ phí trước bạ, bao

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

07 Nam Quốc Cang, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

gồm:

- Đổi tên và thay đổi toàn bộ cổ đông sáng lập hoặc thay đổi toàn bộ cổ đông sở hữu vốn điều lệ lần đầu hoặc toàn bộ thành viên công ty hoặc chủ doanh nghiệp tư nhân.

- Đổi tên và chuyển đổi loại hình doanh nghiệp theo quy định tại:

+ Điểm c Khoản 1 Điều 196 Luật doanh nghiệp 2014.

+ Điểm b khoản 1 Điều 197 Luật doanh nghiệp 2014.

+ Điểm c khoản 1 Điều 198 Luật doanh nghiệp 2014

+ Điều 199 của Luật doanh nghiệp 2014, trừ trường hợp chuyển đổi từ doanh nghiệp tư nhân thành công ty TNHH một thành viên do cá nhân đã là chủ doanh nghiệp tư nhân được chuyển đổi làm chủ.

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

07 Nam Quốc Cang, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com



VĂN PHÒNG LIÊN HỆ CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

07 Nam Quốc Cang , Quận 1,
Tp.HCM

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

✦ 37 Wareham, Springvale VIC,
3171 Melbourne, Australia.

✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo,
Nhật Bản.

✦ 30 Nguyễn Văn Ngọc, Ba Đình,
Hà Nội.

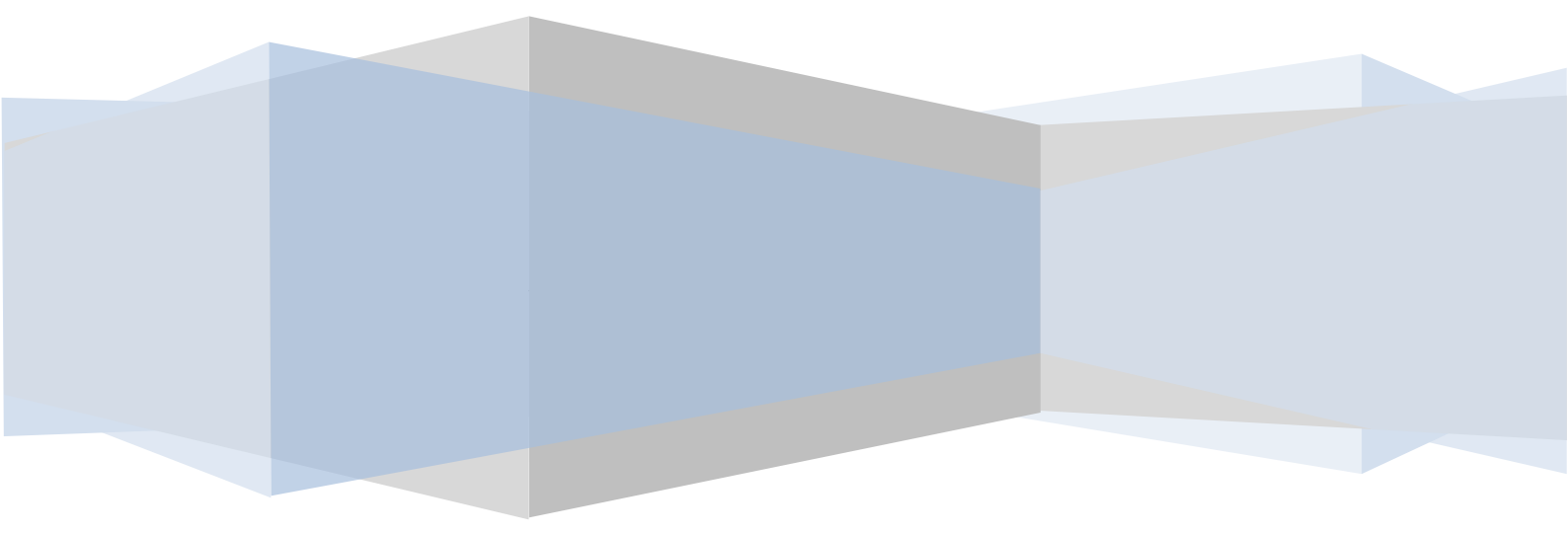
✦ 10 Pasteur, phường 4, thành
phố Đà Lạt.

Tài liệu này bao gồm những nội dung tóm tắt và chỉ mang tính tham khảo. Tài liệu này không phải là chỉ dẫn cho các trường hợp cụ thể cho bất kỳ tổ chức hay cá nhân nào. Nếu phát sinh những trường hợp cụ thể, Quý khách vui lòng liên hệ với chuyên gia tư vấn của chúng tôi để có được sự tư vấn tốt hơn.

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

LAW NEWSLETTERS

May 2016



Contents

Official Letter 2026/BHXH-BT provide guidance on the collection of social insurance, health insurance, unemployment insurance base on new salary basic will be applied from 01/05/2016 (only apply to people who work for the State)	1
Decree 47/2016/ND-CP (base salary increases to 1.210.000 VND/month from the date of 01/05/2016 (effective from 15/07/2016).....	1
Decree 49/2016/ND-CP amended and added some articles of Decree 109/2013/ND-CP on fines for regulation violations on prices, fees, invoices management	2
Resolution 41/NQ-CP dated 26/05/2016 on tax incentives to promote the development and application of information technology (IT) in Vietnam....	3
Circular 73/2016/TT-BTC amended export tax rate for coal products made from sawdust of heading 44.02 in export tax table attached with the Circular 182/2015/TT-BTC	3
Circular 66/2016/TT-BTC provided guidance on environmental protection fees for mineral exploitation.....	4
Circular 75/2016/TT-BTC amended the Circular 34/2013/TT-BTC which provided guidance on the registration fees.....	4

❖ LABOUR

Official Letter 2026/BHXH-BT provide guidance on the collection of social insurance, health insurance, unemployment insurance base on new salary basic will be applied from 01/05/2016 (only apply to people who work for the State).

- Officially apply based salary of 1.210.000 VND/month salary used for calculating compulsory social insurance, health insurance unemployment insurance from 01/05/2016.

- In case where collecting arrears of social insurance, health insurance unemployment insurance from increased difference due to increase based salary adjustment after 06 months from the effective date of Decree 47/2016/ND-CP, including pay interest which calculated based on the arrear amount and the number of late payment date.

- The voluntary social insurance participants can choose to the monthly income level to calculate voluntary social insurance which is not exceed 20 times the new based salary (not more than 24.200.000 VND/month).

- The State budget will pay health insurance for people who only participate in health insurance: the new level of health insurance will be based on the new based salary from 01/05/2016.

- The State budget will pay a proportion of health insurance for people who only participate in health insurance and household health insurance: the new level of health insurance will be based on the new based salary from 01/05/2016 from 01/06/2016.

Decree 47/2016/ND-CP (base salary increases to 1.210.000 VND/month from the date of 01/05/2016 (effective from 15/07/2016).

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

07 Nam Quoc Cang Street, District 1, Ho Chi Minh City

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

Decree provided a clear guidance on those with salary ratio from 2:34 or less and have received an increase salary in Decree 17/2015/ND-CP is as follows:

+ If the total salary by class, grade, position, title and salary allowances (if any), calculated by based salary of 1.210.000 VND/month and less than the total wage and salary increase per salary level base 1.150.000 VND/month is entitled to the difference in gross salary for 04/2016.

+ This difference is not used to calculate social insurance contributions, health insurance, unemployment insurance and allowances.

❖ VAT, INVOICES

[Decree 49/2016/ND-CP amended and added some articles of Decree 109/2013/ND-CP on fines for regulation violations on prices, fees, invoices management.](#)

- Lost, burnt or damaged invoices (hereinafter referred to as lost invoices) issued but not yet made or made

(copies delivered to customers), but customers have not received invoice or invoices which made from the detailed lists of retail goods and services will be fined from 4-8 million VND.

If the bill lost by natural disasters, fires or unexpected events, or unavoidable foreseen events, there will be no fines.

- In case of lost invoices (copies delivered to customers), sellers and buyers make a written record of the incident, the seller has to declare and pay taxes, contracts, documents evidencing the purchase goods will be fined as follows:

+ If there is an extenuating circumstance, there will be a fine in accordance with the minimum fined list.

+ If two extenuating circumstances, a caution fine will be issued.

- In case where invoices were lost, except copy gave to customers, while storage, there will be a fine in accordance with accounting law.

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

07 Nam Quoc Cang Street, District 1, Ho Chi Minh City

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

- In case where sellers find lost invoices (handed to the customer) when the tax authority has not issued a fine decision, the seller will not be fined.

Decree 49/2016/ND-CP will be effective from 01/08/2016.

❖ PERSONAL INCOME TAX

[Resolution 41/NQ-CP dated 26/05/2016 on tax incentives to promote the development and application of information technology \(IT\) in Vietnam.](#)

Accordingly, the Congress will decide to reduce 50% personal income tax payable on income from salaries and wages of the individual work in IT field are as follows:

- Teams who has the qualifications and skills required to meet the research, development and application for high technology in IT field.
- High-tech services in IT field, manage high-tech activities in IT sector.

- Operation of equipment, production lines of high-tech products in IT field.

- Safety Management Information System.

According to this Resolution 41/NQ-CP, the National Assembly and the Prime Minister will have many other options for tax incentives.

❖ TARIFF

[Circular 73/2016/TT-BTC amended export tax rate for coal products made from sawdust of heading 44.02 in export tax table attached with the Circular 182/2015/TT-BTC.](#)

Accordingly, the regulation on export tax rate for coal made from sawdust - code 4402.90.90.20 is 5% (the current tax rate is 0%).

Circular 73/2016/TT-BTC will be effective from 04/07/2016.

❖ ENVIRONMENTAL TAX

Circular 66/2016/TT-BTC provided guidance on environmental protection fees for mineral exploitation.

$$F = [(Q1 \times f1) + (Q2 \times f2)] \times K$$

In which:

- F is the environmental protection fee payable during the period.

- Q1 is the amount of rock and soil scooped out during payment period (m³).

- Q2 is the quantity of raw mineral, ore mined during the period (tonnes or m³).

- F1 is a fee for amount of rock and soil scooped out: 200 VND/ m³.

- F2 is the corresponding fees for each type of mineral exploitation (copper/ton or copper/m³).

- K is the coefficient of charging the mining methods, including:

+ Surface Mining (including extraction by water power as titanium mining, sand and gravel): K = 1,05;

+ Exploitation of mines and other forms of exploitation (crude oil, natural gas, natural mineral water and other cases): K = 1.

Circular 66/2016/TT-BTC will replace Circular 158/2011/TT-BTC and applies to the declaration and payment period from 05/2016.

❖ FEES AND CHARGES

Circular 75/2016/TT-BTC amended the Circular 34/2013/TT-BTC which provided guidance on the registration fees.

Accordingly, in the case of changing and renaming asset owner, the asset owner must pay a registration fee, which includes:

- Rename and change all founding shareholders or change the shareholders who own the entire charter capital or the entire company members or private business owners.

- Change the name and type of business are defined in:

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

07 Nam Quoc Cang Street, District 1, Ho Chi Minh City

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

+ Point c, Paragraph 1, Article 196 of the Company Law 2014.

+ Point b, Clause 1, Article 197 of the Company Law 2014.

+ Point c, Clause 1, Article 198 of the Company Law 2014.

+ Article 199 of the Company Law 2014, except where transition from private business into a limited company with one member.

VOID

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

07 Nam Quoc Cang Street, District 1, Ho Chi Minh City

Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com



This document contains a summary and is for reference only. This document is not only led to the case for any organization or individual. If the generation of specific cases, please contact our consultants to get me better advice

CONTACT OFFICE VIET AUSTRALIA AUDITING COMPANY

07 Nam Quoc Cang, Ward 1, Ho
Chi Minh City

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

✦ 37 Wareham, Springvale VIC,
3171, Melbourne, Australia.

✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo,
Japan.

✦ 30 Nguyen Van Ngoc St, Ba
Đinh Ward, Ha Noi.

✦ 10 Pastuer St, Ward 4, Da Lat
City